

# elgin



## Manual de Instruções

OVERLOCK 3, 4 E 5 FIOS



# Manual de Instruções

OVERLOCK 3, 4 E 5 FIOS

Obrigado por adquirir nossos produtos.

Para sua segurança de uso, por favor, leia o manual de instruções antes de usar.

Guarde este manual de instruções para fácil consulta.

# ÍNDICE

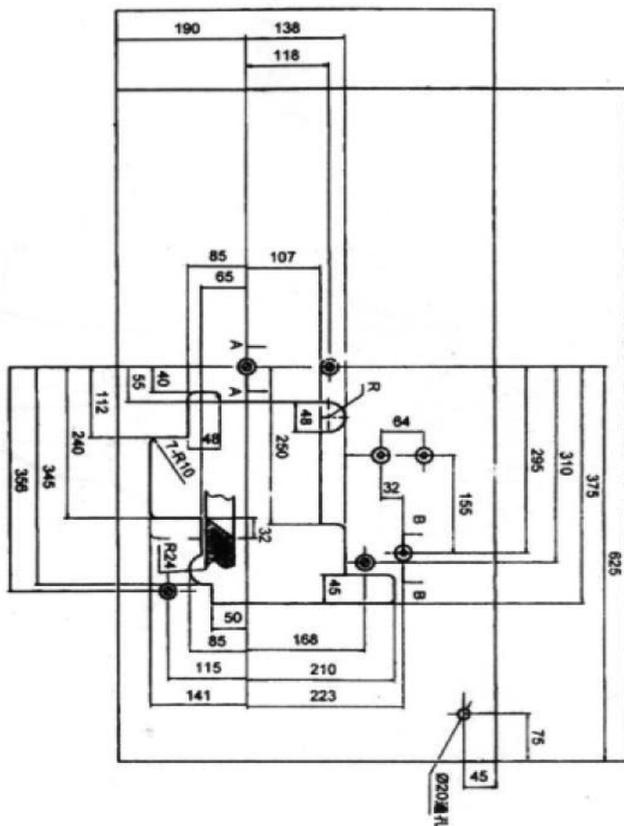
1. Notas de segurança.....	4	11. Substituindo a agulha .....	10
2. Diagrama esquemático da mesa da máquina .....	5	12. Verificando a circulação do óleo .....	10
3. Dimensão padrão .....	5	13. Verificação e substituição do filtro de óleo .....	11
4. Lubrificação .....	6	14. Substituir o óleo .....	11
5. Enfiar a linha .....	7	15. Substituindo a faca inferior .....	11
6. Ajustando a pressão do calcador .....	8	16. Ângulos corretos para afiar, a faca inferior .....	12
7. Ajustando o diferencial taxa de alimentação .....	8	17. Para substituir a faca inferior .....	12
8. Ajustando o comprimento do ponto .....	9		
9. Ajustando a tensão da linha .....	9	<b>Parâmetros Técnicos.....</b>	<b>13</b>
10. Limpando a máquina .....	10		

# 1. Notas de Segurança

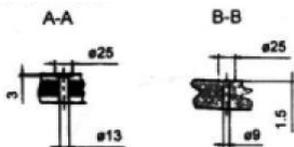
1. Ao usar a máquina, observe rigorosamente as medidas de segurança conforme os itens a seguir.
2. Antes de usar a máquina, leia todas as instruções contidas no manual de instruções. Por favor, tome cuidado com o manual para consulta de manuseio.
3. Ao usar a máquina, certifique-se de que todos os dispositivos de segurança estejam instalados no local necessário. Proibir o uso da máquina se os dispositivos de segurança não estiverem na posição correta.
4. A máquina deve ser operada pelo operador treinado.
5. Ao usar a máquina, óculos de segurança são recomendados.
6. Desligue a alimentação ou desconecte o plugue de alimentação quando ocorrerem os seguintes casos.
  - 6.1. Ao enfiar o ponto, ponto duplo, segregador e substituição da bobina.
  - 6.2. Ao trocar, substitua o ponto, o calcador, a chapa da garganta, o ponto de dobra, o transportador, o quarto de ponto, a dobradeira e a manta de tecido.
  - 6.3. Trabalho de reparação.
  - 6.4. Ninguém no local de trabalho ou saindo do local de trabalho.
7. O óleo, a lubrificação usada na máquina e o dispositivo periférico escorrer para os olhos ou pele, ou beber por engano, por favor, lave as peças correlatas e vá para o hospital.
8. Proibir tocar o acessório de ligar/desligar e os dispositivos da máquina com óleo manual.
9. O reparo, alteração e ajuste da máquina devem ser realizados por profissionais.
10. O reparo geral e a manutenção da máquina devem ser realizados por pessoal treinado.
11. O reparo e a manutenção dos aspectos elétricos da máquina devem ser feitos por profissionais ou especialistas.
12. Ao reparar, preservando o acessório sobre o ar, cilindro de ar comprimido, o compressor de ar para fonte de alimentação deve ser cortado.
13. As máquinas de costura devem ser limpas regularmente durante o uso.
14. A máquina deve ser conectada ao fio terra para operação segura. Deve ser usado contra ruído forte como uma máquina de solda de alta frequência.
15. O plugue de alimentação elétrica deve ser instalado por pessoal treinado. O plugue de alimentação deve ser conectado ao aterramento.
16. A máquina de costura não pode ser usada além da finalidade designada.
17. A alteração e modificação da máquina devem ser feitas de acordo com os requisitos de segurança e medidas de segurança efetivas devem ser tomadas. Além disso, não assumimos nenhuma responsabilidade por alterações e modificações.

## 2. Diagrama esquemático da mesa da máquina

Corte a mesa referindo-se ao diagrama



## 3. Dimensão padrão



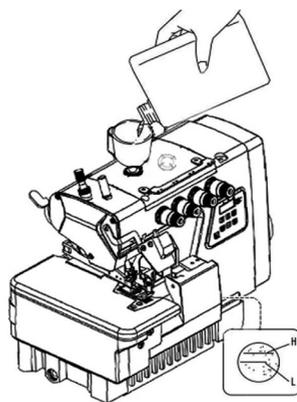
Notas:

dimensão para motores no Japão-----306mm

dimensão para motor EFKA ou QUICK -----334mm

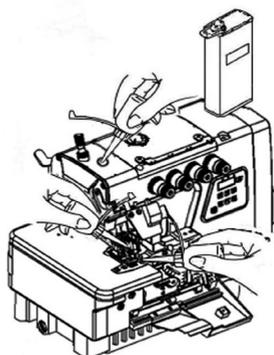
## 4. Lubrificação

Depois de encher o cárter de óleo, a parte superior do indicador deve ficar entre as linhas (H) e (L). Adicione óleo quando o indicador de nível de óleo atingir ou ficar abaixo de (L).



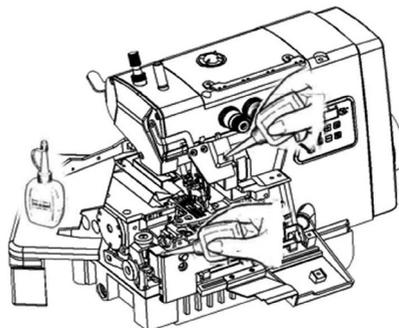
### Lubrificação Manual

Aplique 2 ou 3 gotas de óleo à mão quando a máquina for usada pela primeira vez ou quando parare por muito tempo sem uso.



### Preenchendo o dispositivo HR com óleo de silicone

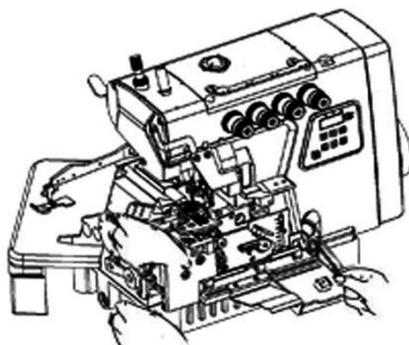
Encha o dispositivo HR com óleo antes que esteja muito baixo para evitar a quebra da linha da agulha e danos ao tecido.



## 5. Enfiar a linha

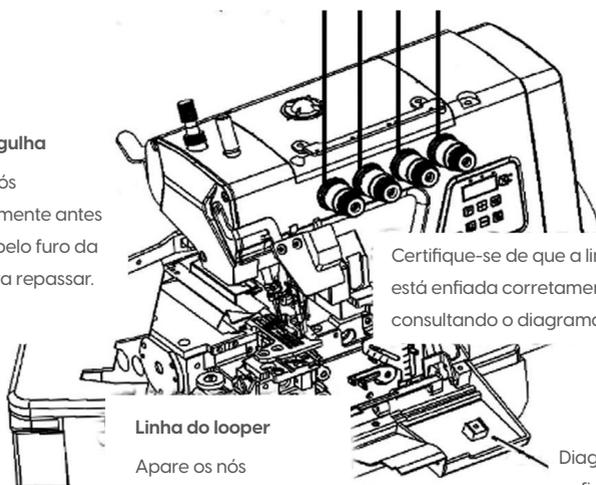
1. Amarre a linha predefinida e a linha que esta sendo usada para passar a linha na máquina

2. Abra a alavanca do calçador e as três tampas



### Linha da agulha

Apare os nós cuidadosamente antes de passar pelo furo da agulha para repassar.



Certifique-se de que a linha está enfiada corretamente consultando o diagrama

### Linha do looper

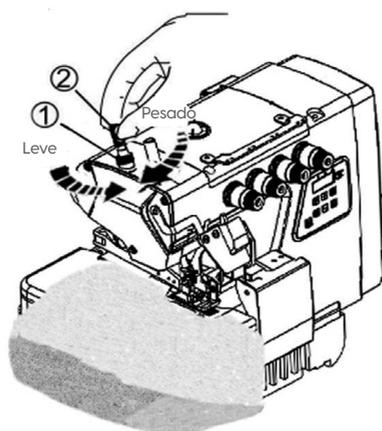
Apare os nós cuidadosamente depois de passar pelo olho do laçador

Diagrama de enfiar a linha

## 6. Ajustando a pressão do calcador

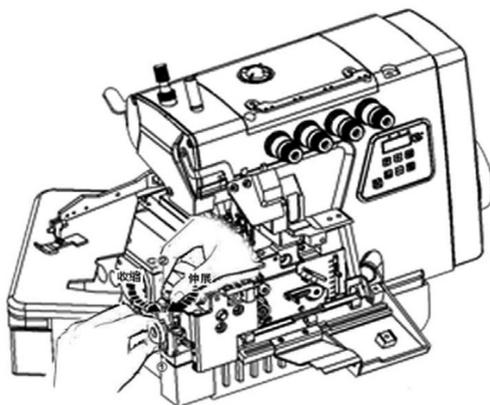
Afrouxe a porca de ajuste 1 e gire a porca de ajuste 2 para ajustar a pressão do calcador. Deve ser o mais leve possível, mas suficiente para obter a formação adequada do ponto.

① Leve ② Pesado



## 7. Ajustando o diferencial taxa de alimentação

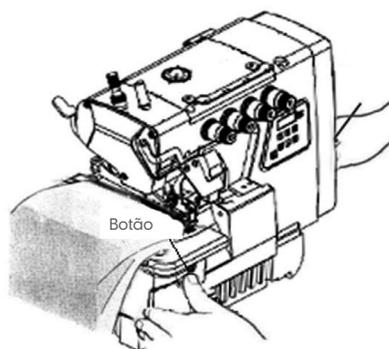
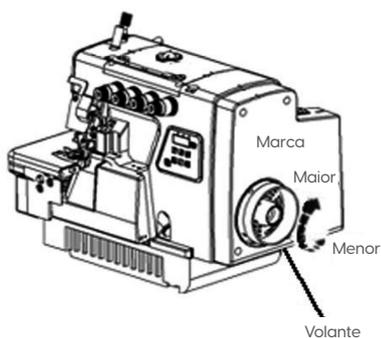
Solte a porca de ajuste 1 e gire a porca de ajuste 2 para ajustar a taxa de alimentação diferencial



## 8. Ajustando o comprimento do ponto

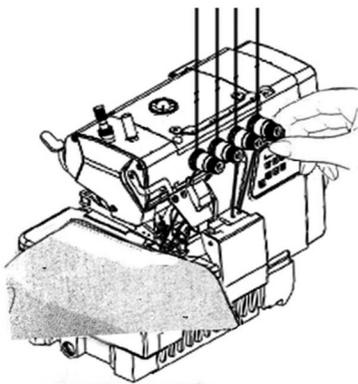
1. Enquanto pressiona o botão de pressão, gire o volante para buscar a posição na qual o botão de pressão vai mais fundo.
2. Em seguida, mantendo o botão pressionado, gire o volante e defina a escala desejada para a marca de alinhamento.

**Observação:** O ajuste do comprimento do ponto só deve ser feito depois que a taxa de alimentação diferencial for alterada.



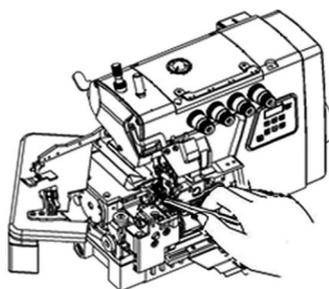
## 9. Ajustando a tensão da linha

Faça ajustes de tensão com o botão de linha da agulha 1, o botão do laço superior 2 e o botão do laço inferior 3.



## 10. Limpando a máquina

Principalmente as ranhuras da chapa da agulha e as fileiras de alimentação devem ser limpas.

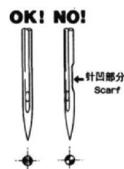
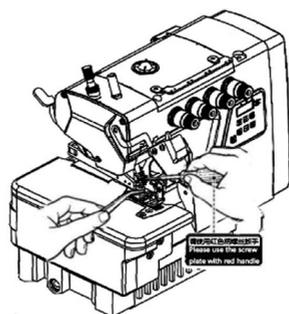


## 11. Substituindo a agulha

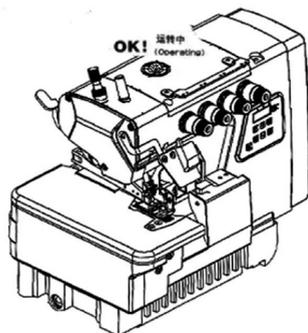
Verifique a agulha cuidadosamente para ver se a cava está virado para a parte traseira da máquina.

Insira a agulha na profundidade adequada e prenda com segurança.

**Agulha padrão: DCx27**

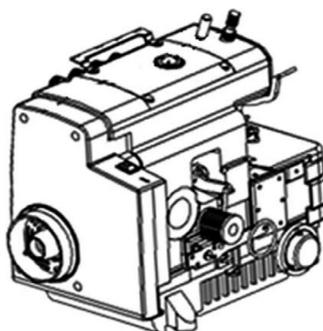


## 12. Verificando a circulação do óleo



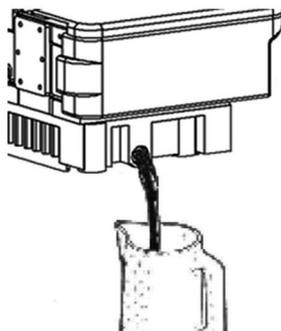
### 13. Verificação e substituição do filtro de óleo

Verifique e substitua o filtro de óleo a cada seis meses



### 14. Substituir o óleo

Substituir o óleo um mês após o primeiro uso e a cada seis meses depois.

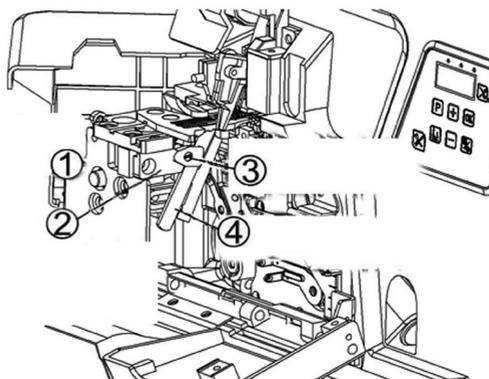


### 15. Substituindo a faca inferior

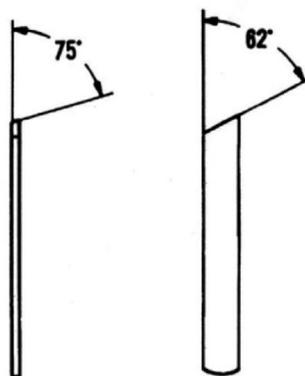
Para remover a faca inferior

1. Afrouxe o parafuso
2. Parafuse temporariamente o 1 depois de deslizar o porta-navalha inferior para a esquerda
3. Afrouxe o parafuso
4. Remova a faca inferior

Substituindo a faca inferior

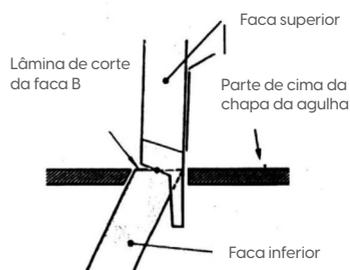
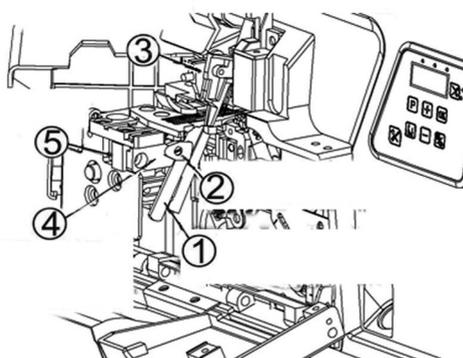


## 16. Ângulos corretos para afiar, a faca inferior



## 17. Para substituir a faca inferior

1. Insira a faca inferior (veja a figura à direita).
2. Aperte o parafuso
3. Gire o volante conforme o desenho da figura à direita.
4. Soltando o parafuso 5 faz com que o porta-faca inferior deslize para a direita.
5. Aperte o parafuso



Nível de [a] = nível de [b]  
Verifique a ação de corte da faca.



## Parâmetros Técnicos

OVERLOCK 3, 4 E 5 FIOS

# Prefácio

**Obrigado por adquirir este produto, Para um melhor uso do produto, Antes de instalar e testar, leia atentamente as instruções de operação e as especificações do equipamento de costura, para usar corretamente e ser instalado e testado por profissionais.**

## Observação:

Este produto é aplicável apenas à gama especificada de equipamentos de costura, por favor, não use para outros fins.

Nossa empresa tem o direito de interpretação final deste manual.

Se houver alguma dúvida ao usar o produto ou qualquer comentário ou sugestão de nossos produtos e serviços, sinta-se à vontade para entrar em contato conosco!

Devido a produtos de atualização, recursos e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

O uso das instruções de operação:

As instruções de operação fornecem informações de orientação com base nos requisitos do usuário.

As informações envolvem equipamentos e outras ocasiões de uso, transporte, instalação, uso e manutenção.

As instruções de operação destinam-se a usuários e pessoal técnico.

## Instruções de segurança

1. Certifique-se de que o botão do interruptor do controlador esteja desligado antes de conectar a energia
2. Certifique-se de que todo o cabo do conector do motor esteja conectado antes de ligar o botão do interruptor, caso contrário, haverá um erro.
3. Os plugues de conexão são um-para-um. Por favor, confirme se os terminais combinam entre si quando a conexão estiver conectada. Por favor, não force demais ao inserir, para não causar danos ao sistema.
4. Não pressione ou torça demais o fio do motor por objetos externos. Para evitar danos à linha de sinal comum
5. Não desmonte o controlador sem profissionais, para evitar acidentes

**Cuidado:** Dentro do controlador e fio de interface estão com forte poder, por favor, não toque, a fim de evitar um choque elétrico!

<b>Tensão de trabalho</b>	<b>AC220V±20% 50/60HZ</b>	<b>AC110V±20% 50/60HZ</b>
<b>Potência nominal</b>	550W	550W
<b>Torque do motor</b>	≤ 3N·M	≤ 3N·M
<b>Velocidade do motor</b>	200rpm ~ 6500rpm	200rpm ~ 6500rpm
<b>Posição da agulha para cima e para baixo</b>	Sim	Sim
<b>Sobrecorrente, proteção contra sobrecarga</b>	Sim	Sim.

## Descrição do painel de operação

Descrição do painel de operação	
	Modo de trabalho, mude a posição da agulha para cima e para baixo; Modo de parâmetro, definindo o parâmetro.
	Modo de trabalho, mude a luz LED; Modo de parâmetro, salve o parâmetro.
	Modo de trabalho, ajuste a velocidade do motor; Modo de parâmetro, escolha e ajuste para o parâmetro.
	

## Ajuste de parâmetros e exemplo

1.1 O painel é um visor digital de quatro tubos Nixie.

Ajuste a velocidade pressionando o botão **+**, **-** tecla quando em interface de espera.

1.2 Na interface de espera, pressione o botão **P**, quando a luz indicadora de posição da agulha para cima está acesa, está parada da agulha para cima, quando a luz indicadora de posição da agulha para baixo está acesa, está parada na posição para baixo, quando a luz indicadora está apagada, a função de posição da agulha é desligada.

1.3 Na interface de espera, pressione o botão **S** tecla, pode ligar /desligar a luz da cabeça da máquina.

1.4 Entre e altere o parâmetro do sistema:

- 1 Quando a alimentação estiver ligada, pressione o botão **P** por alguns segundos, depois pressione a tecla "tecla", ele entra no modo de parâmetro. os shows do nixietube "P-00",
- 2 aperte o **+** chave, pode alterar o parâmetro.
- 3 Após escolher o parâmetro, pressione a tecla **P** chave, entre no parâmetro, então pode alterar o valor do parâmetro por **+**, **-** chave
- 4 Aperte o **S** chave salvar o valor

1.5 A configuração do modo de rotação do motor:

- 1 Quando a alimentação estiver ligada, pressione o botão **P** por alguns segundos, depois pressione a tecla **+** tecla, ele entra no modo de parâmetro. os shows do nixietube "P-00",
- 2 aperte o **+** tecla pode alterar o parâmetro para "P-02"
- 3 parâmetro escolhido, pressione **P**, usando **+**, **-** para alterar o valor:  
O: rotação negativa 1: rotação positiva, o original é uma notação positiva.
- 4 Aperte o **S** chave salvar o valor.

1.6 Reiniciar

- 1 Quando a alimentação estiver ligada, pressione o botão **P** por alguns segundos, depois pressione a tecla **+** tecla, ele entra no modo de parâmetro. os shows do nixietube "P-00",
- 2 Aperte o **S** tecla por três segundos para redefinir

## Código de erro e parâmetros

### Lista 1: código de erro

Erro de código	Significado representativo	Possíveis problemas
ErO1	Parar erro de agulha	1) Hall do motor ruim. 2) derramamento do ímã da roda manual. 3) linha de sinal de estacionamento contato ruim ou danificado
ErO2	Nenhum sinal de pé foi detectado	1) o contato da linha de sinal do pé está ruim ou danificado. 2) o modelo do controlador do pedal está incorreto
ErO3	Motor Hall ou erro de fase	1) Contato da linha de sinal do motor ruim ou danificado. 2) Salão do motor ruim
ErO4	Proteção contra entupimento	1) Sobrecarga do motor. 2) Mau contato da linha de alimentação do motor
ErO5	estouro de hardware	1) Motor sobrecarregado. 2) Mau contato da linha de sinal do motor
ErO7	Erro de comunicação serial	1) Ruim ou dano à linha de conexão da caixa de controle

## Código de erro e parâmetro

### Lista 2: parâmetro

Número de série	Nome	Faixa de parâmetros	Padrão de fábrica	Função
P-01	Bloqueio de velocidade máxima	200-7500	5500	
P-02	Ajuste positivo e reverso do motor	0-1	1	0 representa reversão, 1 representa rotação positiva
P-03	Ângulo de parada para baixo	0-23	12	180 graus com base na posição da agulha de parada superior
P-04	A velocidade inicial	200-800	200	RPM
P-05	Curva de aceleração do pedall	1- 100	50	Menos de 50, a curva para cima; Mais de 50, curva sob o elenco
P-10	Funcionamento automático em teste	0-1	0	Velocidade de parada do motor
P-14	Ajuste de potência de saída do motor	100-999	750	
P-15	Versão de controle elétrico			
P-16	Versão da tela de exibição			

# elgin

SAC: 0800 70 35446  
Grande São Paulo: (11) 3383.5555

Devido à constante evolução tecnológica, a Elgin reserva o direito de alterar o design e as especificações deste produto sem aviso prévio.



**elgin**

Julho de 2023